

3865, Saint-Urbain Montréal Qc H2W 1T9 En face de l'hôpital Hôtel-Dieu

Tél: (514) 845-4273





www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998 An independant weekly serving your Town

2 JUIN 2021

HEBDOMADAIRE

ÉDITION 24.21



«LE RALLYE», UNE PREMIÈRE POUR L'APMR, LE SAMEDI 12 JUIN

MARTIN C. BARRY

Vous attendez avec impatience l'occasion de faire une activité familiale en tout respect avec les consignes sanitaires pour se protéger contre la Covid?

La voici : la toute première édition du Rallye de l'APMR.

Ainsi, les dirigeants de l'Association des Parents de Mont-Royal (APMR) se sentent très fiers et excités ces derniers temps en anticipation du beau rallye qu'ils organisent pour le samedi 12 juin.

Même si la grande majorité des places ont déjà été réservées, le premier départ sera à 10 h devant la bibliothèque municipale sur le boulevard Graham.

Les familles peuvent aussi participer à l'heure qui leurs convient jusqu'à 14 h. En cas de pluie, l'événement sera remis au lendemain.

Pour tous ceux et celles qui vont y participer, ce sera une journée d'exploration pour grands et petits, à vélo ou tout simplement à pied, pour parcourir la beauté magnifique de Ville Mont-Royal. Et qui sait, peut-être découvrirez-vous les trésors cachés de VMR et ses secrets.

La journée de l'événement, vous pourrez suivre la mascotte de l'APMR qui vous apprendra des morceaux insolites de l'histoire de la ville, en vous aidant à répondre aux énigmes... En plus, courez la chance de gagner 500 \$ en prix dans un tirage qui sera diffusé sur Facebook.

Les membres l'APMR participent au tarif préférentiel de 10 \$ par famille (incluant une trousse de départ, des surprises, un « photobooth » et la participation au



L'Association des Parents de Mont-Royal procédera avec son premier Rallye de l'APMR le samedi 12 juin, avec le départ prévu pour 10 h devant la bibliothèque municipale sur le boulevard Graham.

Photo: Gracieuseté de l'APMR

tirage).

Selon Sophie Séguin, la présidente de l'APMR, et Virginie Longpré, l'organisatrice principale de la journée, le Rallye est une première pour l'APMR.

- « On a décidé d'organiser un événement qui serait pour les familles, Mme Séguin disait en entrevue avec La Poste.
- « On a senti que les familles étaient un petit peu à court de participer à des événements en famille qui respectaient les règles sanitaires avec la Covid. Donc on a pensé organiser un rallye à travers Ville Mont-Royal ».

Selon Mme Séguin, tous les participants enregistrés auront le choix de deux trajets. Un sera un peu plus court pour les familles qui auront le goût de le faire à pied, tandis que l'autre sera un peu plus long pour ceux avec une préférence pour le vélo.

Il y aura une quinzaine de stations de repos ici et là sur le parcours, ayant des thèmes parfois historiques, tandis que d'autres seront conçus pour les enfants avec des jeux.

Summary:

Have you been looking forward to participating in an organized family activity in TMR, while at the same time respecting distancing and COVID-19 sanitary measures?

Maybe here's your chance.

The APMR's first annual Rallye is taking place on on Saturday June 12, and is sure to be a day of learning experiences for all.

While most spots in the walk/jog/bike event were already taken by last weekend, everyone is still invited to get on out in front of the Reginald J.P. Dawson Library on Graham Blvd. Sat. June 12 beginning at 10 am to cheer on the registered participants.



2265 SUNSET

Maison de type canadienne avec pierre des champs en façade qui se démarque des autres du voisinage.

D'une allure élégante et bien soignée, vous serez agréablement surpris par l'intérieur très spacieux qui vous attend.

Un design intérieur unique tout à fait parfait pour une famille grandissante.

Le parc Gundy tout juste à côté fera le bonheur de tous!

\$2,798,000



ANNE REDDING, Courtier immobilier 514.573.2663
redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier 514.737.8963 liane.redding@sympatico.ca

ROYAL LEPAGE TENDANCE
Agence immobilière

263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7

Complicité en toute simplicité!







SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-ROYAL

Le lundi 14 juin, à 19 h, à l'hôtel de ville (90, avenue Roosevelt).

HORAIRE D'ÉTÉ

Jusqu'au vendredi 3 septembre, indépendamment de l'ouverture physique ou non de nos bâtiments en cette période de pandémie, les services des bureaux municipaux seront offerts de 8 h à 16 h 30 du lundi au jeudi et de 8 h à 13 h le vendredi.

COLLECTE DE SANG DE MONT-ROYAL SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Le jeudi 10 juin, de 14 h à 20 h, à la salle Schofield de l'hôtel de ville (90, avenue Roosevelt). La collecte est menée par Héma-Québec. Toutes les mesures d'hygiène nécessaires en période de pandémie seront déployées.

Rendez-vous: 1-800-343-7264 ou jedonne@hema-quebec.qc.ca.

LIGNE VERTE DE MONT-ROYAL

La Ligne verte est un service offert gratuitement aux résidents. Consultez-la notamment pour découvrir une alternative écologique à l'usage de pesticides ou pour faire examiner des problèmes constatés sur votre terrain et obtenir des solutions. Ligne verte : 514 734-4222.

SÉCURITÉ PUBLIQUE **SERVICES AUX VACANCIERS**

RÉPONSE D'ALARME RÉSIDENTIELLE

Les Monterois munis d'un système d'alarme à la maison peuvent désigner notre Service de sécurité publique à titre de répondant auprès de leur centrale d'alarme, afin d'assurer une réponse rapide en cas de déclenchement. Des autocollants identifiant l'adhésion au programme seront remis aux nouveaux membres pour leurs portes et fenêtres.

SURVEILLANCE DE DOMICILE

Vous vous absentez quelques jours? Nos patrouilleurs peuvent vérifier l'extérieur de votre domicile deux fois par jour pour s'assurer que les portes sont bien verrouillées, veiller à ce que tout paraisse normal de l'extérieur, de même que ramasser et conserver votre courrier (les journaux et circulaires seront mis au recyclage).

Renseignements: 514 734-4666.

CORONAVIRUS (COVID-19) STATIONNEMENT: TOLERANCE TEMPORAIRE **POUR LES ESPACES 4 H**

Pendant toute la durée du confinement, consigne donnée aux patrouilles de notre Sécurité publique en est une de tolérance quant au stationnement dans les espaces d'une durée normale de 4 h.

En revanche, les zones de stationnement d'une limite moindre (30, 60, 120 minutes) sont toujours vérifiées par nos patrouilleurs afin de faciliter le stationnement dans les secteurs commerciaux. Par ailleurs, le respect des espaces réservés aux personnes à mobilité réduite ou aux arrêts d'autobus et l'interdiction de stationner devant une borne-fontaine continuent de s'appliquer.

Sécurité publique (24 h): 514 734-4666.

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM) Numéros et adresses à connaître

- Site web: rem.info
- Facebook et Twitter : REMgrandmtl
- Téléphone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Courriel: info@rem.info

MOUNT ROYAL TOWN COUNCIL MEETING

On Monday, June 14, at 19:00, at Town Hall (90 Roosevelt Avenue).

SUMMER OFFICE HOURS

Until Friday, September 3, regardless of the buildings opening or not during the pandemic, services from our various municipal offices will be available from 8:00 to 16:30, Monday to Thursday and from 8:00 to 13:00

MOUNT ROYAL BLOOD DRIVE BY APPOINTMENT ONLY

Thursday, June 10, from 14:00 to 20:00 in Schofield Hall, Town Hall (90 Roosevelt Avenue). Our annual blood drive is conducted by Héma-Québec. All the necessary hygiene measures related to the pandemic will be in place.

Appointments: 1-800-343-7264 or jedonne@hema-quebec.qc.ca.

MOUNT ROYAL GREEN LINE

The Green Line is a free service offered to all residents. Use it to learn about eco-friendly pesticide alternatives or to have someone visit your property and recommend solutions to your lawn problems, for instance.

Green Line: 514 734-4222.

PUBLIC SECURITY SERVICES FOR VACATIONERS

HOME ALARM RESPONSE

Townies with a home security system can designate our Public Security Department as a responder for their alarm stations, this to ensure a quick response in case of trouble. Official program stickers for doors and windows will be provided to new members

HOME WATCH

Planning to be away for a few days? Our patrollers can check the outside of your home twice a day to ensure the doors are properly locked and everything is normal outside. They will even pick up and hold your mail (newspapers and flyers, however, will be put in the recycling bin).

Information: 514 734-4666.

CORONAVIRUS (COVID-19) PARKING: **TEMPORARY TOLERANCE TOWARD 4-HOUR SPOTS**

For the entire duration of the confinement, the instruction given to our Public Safety patrols is one of tolerance when it comes to regular 4-hour parking

However, parking areas with lower limits (30, 60, 120 minutes) are still checked by our patrollers to facilitate parking in commercial zones. Also, reserved spaces for people with reduced mobility or bus stops still need to be respected and parking in front of a fire hydrant remains prohibited.

Public Security (24 hours): 514 734-4666.

RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM) USEFUL NUMBERS AND ADDRESSES

- Website: rem.info
- Facebook & Twitter: REMgrandmtl Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Email: info@rem.info

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

514-734-2900 **Urgence** 9.1.1 **Bibliothèque** 514 734-2967 **Loisirs** 514 734-2928 Sécurité publique 514 734-4666

2

Heures d'ouverture (horaire estival)

Lun-Jeu 8h00 à 16h30 • Ven 8h00 à 13h00 Mon-Thu 8:00 to 16:30 • Fri 8:00 to 13:00

GENERAL INFORMATION 514-734-2900

Emergency 9.1.1 Library 514 734-2967 **Recreation** 514 734-2928 **Public Security** 514 734-4666

Office hours (summer schedule)

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5 Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

VILLE DE **MONT-ROYAL**

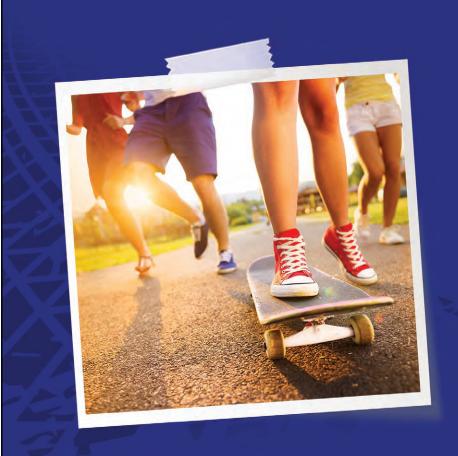


TOWN OF **MOUNT ROYAL**

RALENTISSEZ

C'est aussi pour vous!

Dans nos rues, on prend soin de ceux qu'on aime



SLOW DOWN... It's good for you too!

On our streets, we look after those we love

TMR HIRES NEW ASSISTANT-TOWN CLERK, AFTER LABELLE'S DEPARTURE

MARTIN C. BARRY

During a special webcast meeting of town council on May 28, Mayor Philippe Roy announced that a new assistant town clerk is being hired to replace the town clerk who resigned a few weeks ago.

The Friday 8 am meeting was a short one, dealing with just that one item on the agenda.

"We know that our assistant-clerk Shawn Labelle, Me Labelle, left us," said Mayor Roy. "And so, we must proceed with the hiring of his replacement."

"It is with regret that we learned of the resignation of Me Shawn Labelle several weeks ago," said Councillor Michelle Setlakwe.

"He left his job two days ago, that is to say this week. Me Labelle was employed by the town for more than five years. He was with us for five and a half years. And he faithfully provided service to the town. It is with regret that we see him leaving, and we wish him success in his next projects."

Replacing Shawn Labelle is Me Magali Lechasseur. According to Setlakwe, her hiring officially comes into effect on June 21. Based on a town administrative C-3 pay scale classification, she will receive \$95,000 annually.

A quick online search shows that Magali Lechasseur was working as assistant-town clerk for the City of La Prairie on Montreal's South Shore in July last year. According to the Candiac-based community newspaper Le Reflet, she was hired in January 2019 to fill a new position created by the City of La Prairie as a clerk for legal affairs.



During a special meeting on May 28, TMR town council announced the resignation of Shawn Labelle as assistant town clerk, and the hiring of Magali Lechasseur as his replacement.

During town council's regular monthly meeting on May 17, Mayor Philippe Roy commented on the town's current financial position after tabling the financial statements for 2020.

"Residents reading the document will see how healthy and solid the town's finances are," he said, noting that surpluses stood at \$6.8 million while TMR's \$35 million long-term debt continued to drop despite the COVID-19 pandemic.

"If we wanted, the town could pay 100

per cent of its debt by using all of its accumulated surpluses," added Mayor Roy. "Our many years of prudent management and our carefully-maintained financial flexibility have paid off."

And finally, after Mayor Roy announced during the May 17 meeting that the town would be holding a public consultation on the Royalmount Mall issue on Tuesday June 1, a later announcement on the town's website postponed the webcast meeting to Tuesday June 22 at 7 pm.

Photo: Martin C. Barry Résumé:

Au cours d'une séance extraordinaire du conseil municipal de Ville Mont-Royal qui avait lieu le 28 mai, le maire Philippe Roy annonçait que la ville embauchait une nouvelle greffière adjointe pour remplacer greffier adjoint qui a quitté ses fonctions récemment.

Me Magali Lechasseur remplacera Me Labelle. Elle sera payée 95 000 \$ annuellement. Me Lechasseur était une employée de la Ville de La Prairie au sud de Montréal anciennement.

DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ



8524 MAYRAND • VMR ADJ.

Jolie propriété de coin lumineuse de 4 CAC, 2 SDB avec entrée et terrasse en pavé-uni. À proximité du carré Lucerne et du métro de la Savane.



Lumineux et spacieux bas de duplex complètement rénové, 3 CAC, 2 SDB, belle terrasse, garage, entrée privée au sous-sol idéale pour un bureau.



592 ALGONQUIN Élégance, luminosité et espace sont les meilleurs qualificatifs pour cette propriété 4+1 CAC & 3 SBD. Située dans le secteur ouest de VMR sur un terrain idéal de 5,657pc.

775 PLYMOUTH #401 Condo de 2 CAC et 2 SBD. Une SDB attenante à la CCP.

ÉDIFICE EDEN — CONDOS À LOUER

775 PLYMOUTH #513
Unité de coin très éclairée, 3 CAC, 3 SDB. planchers chauffants CUI et SDB.



775 PLYMOUTH #212
3 CAC, 3 SDB, disponible 1 juillet. Unité de coin avec vue vers le sud ouest.



BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton immobilia inc

Même vacciné, on doit se protéger.











Continuons d'appliquer les mesures sanitaires pour se protéger et protéger les autres.

Québec.ca/coronavirus



BONSAI BRINGS PEACE AND CONTEMPLATION TO THE HEART OF TMR

MARTIN C. BARRY

Ten years ago, long-time town resident Tom Vanka began creating and collecting bonsai plants. Today, his back yard is a showplace filled with examples of Bonsai trees that bring him peace, a sense of accomplishment and a comforting feeling of joy.

Bonsai, as this nearly 1,000-year-old Asian miniature garden art is called in Japan, uses traditional techniques to reproduce natural sceneries in small pots that mimic the grandiosity and shape of real life, following aesthetic principles.

Bonsai is known in China as Penjing, and in other countries of Asia (such as Vietnam) as Hòn Non Bô.

With a few variations in techniques, those who practice this refined and highly creative art learn to grow small trees in shallow containers following precise tenets for pruning and cultivation.

Creating an artful miniature replica of a full-grown tree is the ultimate goal of bonsai.

While bonsais can eventually end up developing into absolutely magnificent pieces of miniature vegetative art, in principle their cultivation can be started from very humble tree and plant specimens sourced from nature, or that might even be store-bought.



Town resident Tom Vanka is seen here earlier this week in his home's rear yard, which has become a garden for the many bonsai plants he has currently under cultivation.

Photo: Martin C. Barry

In the latter case, that is exactly how Tom Vanka started a decade ago when he purchased a plant at a big-box hardware and home décor store. Although that first attempt ended in failure, when the plant died after five years or so, he learned from the experience.

"First, you can't put a potted plant out," he said, explaining that Montreal's harsh climate can be hard on any sort of plant when it's been cultivated indoors, "because the roots won't necessarily accept the cold," said Tom.

But then came a turning point. He joined the Société de bonsai et de penjing de Montréal, which is based at the Montreal Botanical Gardens.

According to Tom, penjing and bonsai were first practised by Asian intellectuals. They developed it into a medium through which they could express their views on aesthetics and life, with a particular focus on Zen philosophy.

"Once you get into bonsai, you also get into all the other dimensions," he said.

One of the aspects of bonsai is the careful inclusion into an arrangement of an accessory, such as a "suiseki" or viewing stone.

"It's for the purpose of the contemplation," Tom said. "You could have just the tree, and you contemplate just the tree. But it's always done with great, great attention and care. The presentation is most important."

Résumé:

Il y a dix ans, Tom Vanka, un résident de longue date de VMR, commençait à receuillir ses premiers exemples d'arbustes bonsaï.

Aujourd'hui, la cour derrière sa maison est remplie d'arbustes de genre bonsaï, lui donnant un sentiment de paix, de joie et d'accomplissement.

Culture miniaturisée de végétaux, le bonsaï est un <u>art traditionnel japonais</u> dérivé de la bart originaire <u>chinois</u> du <u>penjing</u>.

VILLE DE MONT-ROYAL



AVIS PUBLIC

APPROBATIONS ET ENTRÉES EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT NOS E-2102, E-2104 et E-2105

À sa séance ordinaire tenue le 25 janvier 2021, le conseil municipal de Ville de Mont-Royal a adopté les règlements suivants :

Règlement no E-2102 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 300 500 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements;

Adoption du Règlement no E-2104 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 3 200 000 \$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout;

Adoption du Règlement no E-2105 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 400 000\$ pour les travaux de parcs;

Ces règlements ont été approuvés par :

- les personnes habiles à voter à la suite de l'ouverture d'un registre pour chacun de ces règlements le 11 février 2021;
- le Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 31 mai 2021;

Les personnes intéressées peuvent consulter, sur rendez-vous, ces règlements durant les heures d'ouverture, de 8 h 30 à 16 h 30, au bureau du greffier, 90, avenue Roosevelt, Ville de Mont-Royal;

Les présents règlements entrent en vigueur en date de ce jour;

Donné à Mont-Royal, le 2 juin 2021.

PUBLIC NOTICE

APPROVALS AND COMING INTO EFFECT OF LOAN BY-LAWS NOS. E-2102, E-2104 et E-2105

On January 25, 2021, at a Regular Meeting, the Council of Town of Mount Royal adopted the following by-laws:

By-law No. E-2102 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,300,500 for the purchase of vehicles and equipment;

Adoption of By-law No. E-2104 to authorize an expenditure and a loan of \$ 3,200,000 for the rehabilitation of water and sewer mains

Adoption of By-law No. E-2105 to authorize an expenditure and a loan of \$2,400,000 for municipal parks;

These by-laws were approved by:

- the qualified voters following a register for each of these by-laws opened on February 11, 2021;
- the Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire on May 31, 2021;

Interested persons may consult, by appointment, these by-laws during regular business hours, between 8:30 to 16:30, at the Town Clerk's Office, 90 Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal;

These by-laws come into effect today;

Given at Mount Royal on June 2, 2021.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk

JARDINS SCOLAIRES

Le 26 mai dernier, les élèves de 10 classes de l'école Saint-Clément-Est on planté plus de 250 plants de fruits, légumes et fines herbes dans le Jardin ESCE. Une initiative d'enseignants et de bénévoles, l'activité a pu avoir lieu à nouveau cette année grâce à plus d'une vingtaine de parents bénévoles qui ont préparé les contenants, supervisé les élèves et procédé à l'installation du système d'irrigation.

Ce projet permettra aux élèves de découvrir de nouveaux aliments ainsi que de s'initier au jardinage urbain. Des activités seront organisées autour de ce thème. Les visiteurs du parc-école pourront admirer le beau travail des jeunes jardiniers.









CLARIFICATION DOVER RD. RENOVATION

An article on a house reconstruction project on Dover Rd. on p. 7 in last week's Post should have stated that one of the persons interviewed lives across the street from the work site, rather than directly across the street as mistakenly stated in the article. We apologize for the error.

La course au logement abordable LA BULLE DU MARCHE LOCATIF

VINCENT CADORETTE

Tant le Québec que Montréal connaissent une hausse du prix des loyers malgré une légère hausse des logements disponibles. Effectivement, selon une enquête de 3000 annonces de logements à louer publiées entre le 1er janvier et le 17 mars sur le site web Kijiji émise par le Devoir, le loyer moyen pour un logement est dorénavant de 1310 \$ par mois. Or, selon le rapport sur le marché locatif de l'année 2020 produit par la Société canadienne de l'hypothèque et de logement (SCHL), la moyenne des loyers pour la même période se situe à 891 \$. La différence marquée entre ces deux moyennes est due aux données utilisées pour les analyses. Effectivement, la SCHL prend en compte tant les prix des logements à louer et ceux déjà loués, abaissant donc la moyenne globale du prix du marché sur l'île de Montréal. Malgré tout, la SCHL enregistre une hausse des prix des loyers de 4,2 %.

Or, cette augmentation est trois fois supérieure à l'inflation de 1,3 % (IPC du Canada en 2020). En ce sens, en prenant en compte le coût moyens des loyers en 2019 selon le SCHL, le résultat de l'enquête du Devoir représenterait une augmentation de 51 % des prix depuis 2019! Toutefois, le tribunal administratif du logement publie chaque année un scénario de calcul fictif qui permet de mieux comprendre l'application du Règlement sur les critères de fixations de loyer. Il est important de préciser que ce scénario ne prend pas en compte les spécificités de chaque immeuble et de chaque logement. Ainsi, pour l'année 2021, le tribunal administratif indique que pour un logement non chauffé, l'augmentation moyenne des logements devrait s'élever en théorie autour de 0,8%. On est loin de l'augmentation de 4,6 % ou de 50 % retrouvé dans les études.

Dès lors, pour contester la hausse notoire des loyers, le Regroupement des comités du logement et association des locataires du Québec (RCLALQ) a organisé une manifestation au métro Parc dans le but



En 2021, il y a augmentation notoire du prix des loyers.

de demander un contrôle des loyers. À cet effet, Maxime Roy-Allard, porteparole du RCLALQ, explique que : « le fardeau est sur les épaules des locataires qui n'ont pas nécessairement envie d'aller contre leur propriétaire », alors qu'il cherche à sensibiliser la population à la situation problématique actuelle. Par conséquent, cette association demande que le contrôle du loyer s'applique à travers la mise en place d'une loi qui donnerait des pouvoirs au tribunal administratif du logement (TAL), dont la réglementation de l'augmentation annuelle du loyer suivant le taux d'inflation du coût de la vie annuel.

Toutefois, la Corporation des propriétaires immobiliers du Québec estime que le locatif est un marché. Or, à Montréal, au début des années 2000, il y a eu un gel des prix du marché locatif. En ce sens, Hans Brouillette, porte-parole de

Crédit photo: Vincent Cadorette

cette corporation, mentionne au journal La Presse : « Est-ce que cette hausse de prix est abusive ? Si quelqu'un est prêt à payer, bien sûr que non. » D'autre part, pour que les propriétaires rentrent dans leur budget avec l'augmentation du prix des matériaux de construction due à la pandémie de la COVID-19, ceuxci ressentent nécessairement le besoin d'augmenter le prix de leurs logements

LE PRINTEMPS EST DE RETOUR, ET AVEC LA VENUE DES BEAUX JOURS, ARRIVE CETTE ANNÉE ENCORE, LA FOULÉE DES PARCS!

Du dimanche 13 juin au dimanche 20 juin 2021, courez votre parcours personnel et participez à la 9ème édition de la Foulée des Parcs en version virtuelle! Vous pourrez faire circuler votre énergie nouvelle en vous inscrivant à l'une des 4 courses: 1km ou 2km - pour les plus jeunes, les moins

et celles accompagné.e.s d'une poussette -5km ou 10km pour les mordus de course!

Inscrivez-vous directement sur le site www.fouleedesparcs.com et téléchargez JustMove pour bénéficier de tous les

jeunes, les coureurs du dimanche ou ceux avantages de la course virtuelle : statistiques personnelles, partage de trajet, ...

> Outremont en Famille http://www.fouleedesparcs.com/ Inscription à partir de \$5 par participant.

Pour plus d'informations et ne rien manquer, retrouvez-nous sur facebook @ fouleedesparcs et @outremontenfamille et sur instagram @outremontenfamille!



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801 avenue Laurier Est. Montréal Tél: (514) 272-2225 · Livraison



CENTRE DE BENEVOLAT DE VILLE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL VOLUNTEER CENTRE

Assemblée générale annuelle virtuelle

Le Centre de bénévolat de Ville Mont-Royal tiendra son assemblée générale annuelle virtuelle le jeudi 16 juin 2021 sur la plateforme Zoom et par téléphone. Nous vous prions de bien vouloir confirmer votre présence par courriel à

benevoles.vmr@gmail.com ou au (514) 739-9000.

Bienvenue à tous

Virtual Annual General Meeting

The Ville Mont-Royal Volunteer Center will hold its virtual annual general meeting on Thursday, June 16, 2021 on the Zoom platform and by phone. We kindly ask you to confirm your presence by email at

benevoles.vmr@gmail.com or at (514) 739-9000

Welcome to all.

Even once vaccinated, you still need to protect yourself.











Let's work together to keep respecting health measures so we can protect each other.

Québec.ca/coronavirus



Le réchauffement climatique plus tôt que prévu LE QUÉBEC ET LA POLLUTION AUTOMOBILE

VINCENT CADORETTE

D'après un nouveau bulletin sur le climat publié le 27 mai 2021 par l'Organisation météorologique mondiale (OMM), il est probable à 40% que la température mondiale annuelle moyenne atteint une augmentation de 1,5 degré Celsius au-dessus des niveaux préindustriels d'ici 2025. Également, cette organisation internationale note que l'année 2020 a été l'une des trois années les plus chaudes jamais enregistrées, malgré la légère baisse d'émission de gaz à effet de serre observée lors de la pandémie de la COVID-19. Effectivement, la température moyenne mondiale a dépassé cette année-là de 1,2 degré Celsius la valeur préindustrielle de référence.

À se souvenir que lors de l'Accord de Paris en 2015, la communauté internationale avait fixé pour objectif de « contenir l'élévation de la température moyenne de la planète nettement au-dessous de 2 degrés par rapport aux niveaux préindustriels, en poursuivant l'action menée pour limiter l'élévation de la température à 1,5 degré [ce qui] réduirait sensiblement les risques et les effets des changements climatiques » pour l'année 2050. Or, cette légère augmentation de la température mondiale « se traduit par une fonte accrue des glaces, une élévation du niveau de la mer, une augmentation des vagues de chaleur et d'autres phénomènes météorologiques extrêmes, ainsi que par des répercussions plus importantes sur la sécurité alimentaire, la santé, l'environnement et le développement durable », déclare le Secrétaire général de l'OMM, M. Pettteri

En ce sens, cette étude met en évidence la



La probabilité que la hausse de la température moyenne de la Terre atteigne 1,5°C d'ici 5 ans augmente

Crédit photo : Kyle Gleen

nécessité de s'adapter à la nouvelle réalité du climat afin de pouvoir maintenir une qualité une certaine qualité de vie pour les générations futures. À travers le monde, plusieurs États commencent à mettre en place des dispositifs afin de contrer l'augmentation rapide de la température. Toutefois, le Québec doit emboîter le pas. À cet effet, le commissaire Paul Lanoix a comparé le plan de réduction des gaz à effet de serre (GES) du Québec avec ceux de cinq autres pays soit le Danemark, la France, le Royaume-Uni, la Suisse et la Finlande. Ces États ont été comparés avec le Québec étant donné que leur taux de croissance économique et démographique est similaire ou supérieur à ceux du

Québec. Ainsi, le rapport du commissaire montre que des incitatifs financiers ou une plus grande taxation des produits pétroliers ont permis de réduire les GES dans ces États. Monsieur Lanoix constate qu'au Québec, les émissions de GES provenant des transports routiers ont augmenté de 59% entre 1990 et 2018.

Ce secteur d'émission de GES représente plus du tiers de tous les GES émient par le Québec.

À titre comparatif, le Danemark (+31%), la France +(8%), le Royaume-Uni (+2%), la Suède (+13%) et la Suisse (+3%) ont tous réussi à ralentir la hausse des

émissions des véhicules routiers.

Également, suite à la publication du rapport de monsieur Lanoix, le Parti Québécois (PQ) réclame un « débat public » sur la pollution en hausse constante générée par l'automobile au Québec. Effectivement, lors d'une entrevue avec La Presse Canadienne, le député péquiste explique qu'« il faut avoir la porte » à une hausse éventuelle des prix des carburants faits à base de pétrole et des taxes plus élevées sur les véhicules plus polluants afin d'entreprendre un changement de comportement auprès des consommateurs.

ARIGAM

Hilda Tsoline Hacikyaner



ARTISTE DE LA SEMAINE THIS WEEK'S ARTIST

« Whispering Peonies » Aquarelle

12" x 15"

arttram.org

Commandité par sponsored by



TURN YOUR SCARS INTO STARS!

Rick Warren, pastor of the Saddleback helping people." church in California, recounts that the worst day of his life was when his 27 year old son committed suicide. He tells how he and his wife, Kay, knew from their son's very early years he had mental health issues and suffered from acute clinical depression.

Warren said, "I remember him coming to me at 17 in tears. He loved the Lord and had a tender heart but a tortured mind. He said, 'Dad, it just doesn't work for me. I can't get the depression out. It's obvious that I'm not going to be healed. We've gone to the best doctors and I've had the best medicine, people have prayed for me. I'm not going to get well. Why can't I just die and go on to heaven? I just don't want the pain anymore.'

Warren said to his son, "We'll never stop praying for a miracle. Miracles do happen. But sometimes miracles don't happen and you've just got to manage the problem and give God glory by the way you manage it, and God will lead you to a ministry of

Finally the day they feared happened. As Warren and his wife stood weeping outside his son's house he was supported by a group of very close friends who simply came to be with them in their grief. Warren says when trying to help someone in grief that 'the deeper the pain, the fewer the words you use.'

"Our greatest witness to the world is how we handle pain, not how we handle good times. People want to see how we handle the worst events of our lives." Warren stated: "Your greatest ministry will come out of your deepest pain. I say that from experience. I'm not going to waste pain. Whatever your pain is, whether being molested, cancer, whatever, use the pain. You are going to go through pain in life, just don't waste it, use it to help someone

Thornton Wilder wrote a play THE ANGEL THAT TROUBLED THE WATER, inspired by the Gospel story of

the Pool of Bethesda. In his play the cen- you who are wounded can help her!" tral character is a doctor who is suffering from an incurable disease. He waits with other sick people at the pool for the coming of the angel to stir the water and he hopes by being the first into the pool that he will be healed.

But an angel goes to him and says, "Draw back, physician, healing is not for you. Without your wound where would your power be? It is your very sorrow that puts kindness into your face and makes your voice tremble into the hearts of men. The angels themselves cannot heal the wretched as can one human being broken on the wheel of life. For in love's service only the wounded can serve."

When the doctor drew back, heartsick because there was to be no healing for him, a man went to him and said, "Come home with me for my son is lost in dark thoughts and no one understands him. Only you have been able to lift his mood. My daughter, since the death of her child, sits in the shadow and she will not listen to me. Only

Suffering will never leave us where it finds us - we will either become BITTER, or we will become BETTER! But, if we use our suffering, we can "TURN OUR SCARS INTO STARS!" and help others navigate the darkness.

Admiral William McRaven, head of Special Operations and a Navy Seal, in one of his compelling speeches, stated: "Know that life is not fair and that you will fail often. But if you take risks, step up when the times are toughest, face down the bullies, lift up the downtrodden and never ever give up - if you do these things, then the next generation and the generation that follows will live in a world far better than the one we have today."

Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.

> bmgazzard@hotmail.com 514-961-8317

Lettre ouverte

DÉMOCRATIE ET DISSIDENCE

Sans vouloir patauger dans la boue créée cette semaine par la brisure du lien de confiance entre le Conseil de Ville de Mont Royal et deux de ses Conseillers, j'aimerais, en ma qualité d'ex Conseiller de la Ville, adresser le droit à la dissidence.

Le communiqué soumis par le Maire précise en ses termes que : « les désaccords sont toujours présents et encouragés au sein de l'équipe des élus; une tradition

importante au conseil municipal de Mont-Royal est de les tenir au caucus d'élus et d'être solidaire avec les décisions de la majorité ». Cette déclaration donne l'Impression aux citoyens de la Ville de Mont-Royal, qui ont l'habitude voir toutes les mains levées à chaque résolution du Conseil, que la dissidence est défendue. Or durant mon séjour au Conseil de Ville, sous la présidence de la Mairesse Vera Danyluk, il m'est arrivé plus d'une fois de

de devoir m'expliquer.

La Dissidence est un droit légitime dans une démocratie. Le rôle du Maire est de concilier les différences afin d'assurer l'unanimité au sein de son Conseil. S'il ne parvient pas, le ou les conseillers dissidents ont l'obligation morale d'informer le Conseil de leur intention de vote durant la séance publique. C'est ce qui apparemment

voter contre des résolutions du Conseil et n'a pas été le cas dans le présent conflit.

Vu que nous nous dirigeons vers des élections municipales, ce coup de théâtre donne l'impression qu'il est orchestré afin de marquer un gain électoral.

Fouad Sahyoun Ex-Conseiller à la Ville de Mont Royal



predding.com

514-984-9526



Plafonds 9 pieds. Structure de béton. Cuisine contemporaine, comptoirs de quartz. Rangement intérieur. Gym, terrasse commune au 6e étage.



245 BATES • MONT-ROYAL



Magnifique condo dans l'immeuble l'Orizon. 2 cac, 1 sdb, électros, balcon, garage, casier et terrasse commune. Belle vue sur Ville Mont-Royal.











OFFRES D'EMPLOIS; REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS! TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL



OFFRES D'EMPLOIS; COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX! TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

Vous aimez la vente et la publicité? Vous avez un petit côté citoyen, aimant contribuer à votre COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ.

Vous aimez Facebook, Instagram, YouTube et autres? Vous avez étudié ou reçu une formation en MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE

REDACTION@STELE-MEDIAS.COM ● 514-570-1855



#1-1400 rue Ouimet

Tél.: 514-736-1133

Montréal, Qc, H4L 3R1

redaction@stele-medias.com

publicite@stele-medias.com

administration@stele-medias.com





Président: Pascal Richard Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau Édition: Pascal Richard Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy Conseil comptable: Cianci & Associés Production: Pascal Richard Ventes: Pascal Richard Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR LITHUSE DIL PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR ESC.

514-570-1855







Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de facon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada



La boutique idéale pour bien prendre soin de votre corps et de votre esprit

Qu'il s'agisse de soins personnels, de vitamines, de probiotiques, de suppléments, de nutrition sportive ou d'huiles essentielles, découvrez notre grande variété de produits pour le maintien d'une bonne santé.



Probiotiques

En plus de jouer un rôle essentiel dans le processus de digestion, les probiotiques améliorent l'équilibre intestinal tout en renforçant le système immunitaire.



Vitamines

Les vitamines sont indispensables à vos besoins énergétiques et sont essentielles au maintien du système immunitaire, de la santé cardiovasculaire et cognitive.



Oméga-3

Les oméga-3 sont indispensables à la bonne santé de votre cerveau et de votre système cardiovasculaire en plus d'aider à lutter contre la dépression passagère.



Nutrition sportive

Les poudres protéinées, les protéines de petit lait et les électrolytes sont toutes de bonnes méthodes afin d'augmenter les performances sportives d'athlètes aussi bien aguerris que néophytes.



Nos deux naturopathes d'expérience présents en magasin se feront un plaisir de répondre à vos questions!



1280, avenue Beaumont, Mont-Royal *Ouvert dès 8 h tous les jours!*

Beaumont

@metroPlusVilleMontRoyal Suivez-nous sur Facebook